

Изборном већу Економског факултета,  
Научно-стручном већу за друштвено-хуманистичке науке  
Универзитета у Нишу

Одлуком Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу, НСВ број 8/18-01-005/22-006 од 06. 07. 2022. године, именовани смо за чланове Комисије за писање извештаја о пријављеним кандидатима на конкурс за избор наставника у звање **наставника страног језика за ужу научну област Англистика (предмет Енглески језик)** на Економском факултету у Нишу.

У складу са Законом о високом образовању, Статутом Универзитета у Нишу, Статутом Економског факултета у Нишу, Правилником о поступку стицања звања и заснивања радногодноса наставника Универзитета у Нишу и Ближим критеријумима за избор у звања наставника Универзитета у Нишу, те након анализе поднете конкурсне документације, Комисија са задовољством подноси следећи

## ИЗВЕШТАЈ

На конкурс објављен у дневном листу „Народне новине“ 24. 05. 2022. године, као и на сајту Економског факултета у Нишу, за **избор у звање наставника страног језика за ужу научну област Англистика (предмет Енглески језик)**, с пуним радним временом, пријавила се једна кандидаткиња, **мр Јелена Баста** из Ниша.

Кандидаткиња је поднела сву потребну документацију предвиђену конкурсом и правним актима Универзитета у Нишу. На основу увида у достављени конкурсни материјал, у наредним одељцима Извештаја, представљени су: биографија и подаци о професионалној каријери кандидаткиње, њен научно-истраживачки и стручни рад, анализа најзначајнијих научних и стручних радова, активности у настави и унапређењу наставе, елементи доприноса академској и широј заједници, и, у закључку, мишљење и предлог Комисије.

### 1. ПРОФЕСИОНАЛНА БИОГРАФИЈА

#### 1.1. Лични подаци

Кандидаткиња мр Јелена Баста (рођ. Вељковић) рођена је 06. априла 1981 год. у Нишу, где је завршила основну и средњу школу, као и основне студије Англистике на Филозофском факултету у Нишу, где је стекла и звање магистра наука. Живи и ради у Нишу. Запослена је на Економском факултету као наставник страног (енглеског) језика.

#### 1.2. Подаци о досадашњем образовању

Кандидаткиња мр Јелена Баста започела је **основне студије** 2000. године на Студијској групи за англистику Филозофског факултета у Нишу, а дипломирала је 2004. године, чиме је стекла звање дипломираног професора енглеског језика и књижевности. Дипломирала је са просечном оценом 9,34 у току студија и оценом 9,50 на дипломском испиту, као носилац награде Града Ниша и повеље Универзитета у Нишу и награде Града Ниша као најбољи дипломирани студент Филозофског факултета у 2003-2004 академској години.

**Последипломске студије** уписала је 2005. године на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, смер Англо-америчка књижевност и култура, где је остварила просечну оцену 9,50 током студија. Магистарску тезу под насловом *Идентитет и разлика у савременој аустралијској аутобиографији* (222 стр.), под менторством проф. др Милице Живковић успешно је одбранила 08.12.2015. године.

Од 2017. године је **студент докторских студија** на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на модулу Језик.

Кандидаткиња је током образовања била добитник неколико признања. Од 2005. до 2009. године, као један од најуспешнијих студената, била је стипендиста Министарства науке и заштите животне средине, а од 2001. до 2004. године стипендиста Министарства просвете. У априлу 2004. године била је добитник једнократне стипендије Амбасаде Краљевине Норвешке под називом „15 милиона за 500 најбољих“, за постигнуте академске резултате.

### **1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА**

#### **1.3.1. Досадашњи избор у академска звања**

Кандидаткиња мр Јелена Баста је у звање **наставника страног језика** на Економском факултету у Нишу, где ради и у тренутку расписивања конкурса, први пут изабрана септембра 2010 године, а други пут марта 2016. године.

Од новембра 2008 до данас је именована за сталног судског тумача за енглески језик (одлуком бр. 740-06-1868/2008-03 Министарства правде Републике Србије).

Од марта 2009. до августа 2010. радила је као наставник страног језика на Факултету за правне и пословне студије «Др Лазар Вркатић» из Новог Сада, а од децембра 2004. до јуна 2009. године као предавач у школи енглеског језика Oxford Centar у Нишу. Такође, 2004. године је радила као професор енглеског језика у Гимназији „Светозар Марковић“ у Нишу (на замени наставника на боловању).

#### **1.3.2. Педагошко искуство и стрчно усавршавање**

Јелена Баста има разноврсно педагошко искуство. Пре избора у звање на Економском факултету у Нишу, предавала је енглески језик на различитим нивоима и различитим групама ученика, у државним и приватним школама. Такође, значајно је и искуство у превођењу које је имала прилике да стекне као званични судски тумач за енглески језик, и кроз већи број објављених превода.

Похађала је и више програма и семинара за професионално усавршавање наставника енглеског језика:

- Учесник *Erasmus+ International Credit Mobility (ICM)* за особље на Middlesex University у Londonu маја 2018.
- *Third International Conference and Summer School on ESP and Language Learning Technologies. Establishing the Predominant Position of ESP within Adult ELT*, Niš, 3-7 jul 2017. Izlagala rad *Role of case studies in teaching English for business and economics*.
- *Teacher to Teacher 2 Seminar*, Module III, Express Publishing Days: Getting Down to Details, predavač: Steve Lever, Niš, 7. februar 2009. godine.
- *Teacher to Teacher 2 Seminar*, Express Publishing Days: Plenary & Workshops, predavač: Steve Lever, Niš, 15. novembar 2008. godine.
- *Express Publishing Days seminar*, predavač: Steve Lever, Niš, 15. februar 2008. godine.
- *Express Publishing Days seminar*, predavač: Steve Lever, Niš, 13.-15. april 2006. godine.
- *Teacher Training Seminar*, Filozofski Fakultet u Nišu, 4.-6. april 2003. godine.

## 2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА

Укупни публиковани резултати научно-истраживачке активности кандидаткиње приказани су засебно за период од претходног избора до данас (2015 – 2022), а затим за период до последњег избора. Сви радови су категорисани ознаком М, у складу са актуелним Правилником о поступку, начину вредновања и квалитативном исказивању научноистраживачких резултата истраживача ("Сл. гласник РС", бр. 24/2016 и 21/2017).

Резултати научно-истраживачког рада кандидаткиње представљени су најпре квантитативно, а затим је дата анализа изабраних публикација и мишљење комисије.

### 2.1. ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ

#### Након претходног избора:

#### **М72 – Магистарска теза (3 б.)**

**Баста, Ј.** (2015). *Идентитет и разлика у савременој аустралијској аутобиографији*, Одбрњен магистарски рад (Филозофски факултет Универзитета у Нишу).

#### **М14 Рад у тематском зборнику међународног значаја– поглавље у М12 (4 б.)**

**Basta, J.** (2018). Role of case studies in teaching English for business and economics. *Positioning English for Specific Purposes in an English Language Teaching Context*, str. 53-69. USA/Spain, Vernon Press. ISBN-13: 978-1622734665 (**М14 – поглавље у М12**)

#### **М45 Рад у тематском зборнику националног значаја (1,5 б.)**

**Basta, J.** i Pejić, S. (2021). Upotreba interneta u učenju stranih jezika. *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije*, str. 575-591. Niš: Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu. ISBN: 978-86-6139-220-7.UDK: 004:[371.3:802/809. (**М45**)

**Basta, J.** i Pejić, S. (2020). Upotreba video zapisa kao autentičnih materijalau digitalizovanoj učionici jezika struke. *Digitalna transformacija u funkcijiprivrednog razvoja Republike Srbije*, str. 575-591. Niš: Ekonomski fakultetUniverziteta u Nišu. ISBN: 978-86-6139-209-2. COBISS.SR-ID 27945225. UDK371.3:004. (**М45**)

**Basta, J.** i Pejić, S. (2019). Učenje jezika uz pomoć računara (CALL) i sinhrona kompjuterski posredovana komunikacija (SCMC). *Digitalnatransformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije*, str. 575-592. Niš:Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu. ISBN 978-86-6139-196-5. COBISS.SR-ID 281253388. (**М45**)

**Basta, J.** i Pejić, S. (2018). Autentični materijali u nastavi jezika za posebne namene. *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, str. 117-136. Niš: Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu. ISBN: 978-86-6139-161-3.COBISS.SR-ID 268172044. UDK 81'243. (**М45**)

**Basta, J.** i Pejić, S. (2017). Jezik struke i interdisciplinarnost. *Konkurentnosti održivi razvoj privrede Republike Srbije* , str. 141-158. Redaktori: prof. drJadranka Đurović Todorović, prof. dr Marija Radosavljević Ekonomski fakultetUniverziteta u Nišu. ISBN: 978-86-6139-144-6. COBISS.SR-ID 248033804.UDK 651.92. (**М45**)

Pejić, S. i **Basta, J.** (2016). Razvoj francuskog i engleskog jezika struke.*Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, str. 313-331. Redaktori: prof. dr Jadranka Đurović Todorović, prof. dr Marija Radosavljević Ekonomskifakultet Univerziteta u Nišu. ISBN: 978-86-6139-125-5. COBISS.SR-ID225777420. UDC 811.111+811.133.1. (**М45**)

## **M52 Рад у часопису националног значаја (1,5 б.)**

**Basta, J.** (2017). Role of case studies in teaching English for business and economics. *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, str. 553-566. Univerzitet u Nišu. ISSN 2334-9182 (Print) ISSN: 2334-9212(Online) UDC: 811.111'276.6:33. DOI: 10.22190/JTESAP1703553B (M52)

## **Усмена саопштења (M34, M64)**

*Third International Conference and Summer School on ESP and Language Learning Technologies. Establishing the Predominant Position of ESP within Adult ELT, Niš, 3-7 jul 2017. Izlagala rad Role of case studies in teaching English for business and economics. (M34)*

## **До претходног избора:**

## **M14 Рад у тематском зборнику међународног значаја (4 б.)**

**Basta, J.** (2013). Hedging in a popular business discourse. Biljana Mišić-Ilić i Vesna Lopičić (Ur.), *Jezik, književnost, vrednosti*, str. 279-290. Niš: Filozofski fakultet Niš. ISBN: 978-86-7379-278-1 (M14)

**Basta, J.** (2012). Voicing the Alternative in Arnold Zable's Auto/biography *Jewels and Ashes: Exile and Dislocation*. Aleksandra Nikčević Batričević and Marija Krivokapić Knežević, Eds *Voicing the Alternative: Essays on English Language and Literary Studies*, str. 207-225. Nikšić: Faculty of Philosophy, Montenegro. ISBN: 978-86-7798-076-4 (M14)

**Basta, J.** (2011). Female Identity in Drusilla Modjeska's Auto/Biographical Novel *The Orchard*. M. Knežević and A. Nikčević Batričević. Eds. *The Face of the Other in Anglo-American Literature*, str. 139-158. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN (10): 1-4438-3351-7, ISBN (13): 978-1-4438-3351-6 (M14)

## **M45 Рад у тематском зборнику националног значаја (1,5 б.)**

**Basta, J. i Pejić, S.** (2015). Osobnosti britanske i francuske poslovne kulture kao sastavni deo učenja stranog jezika. Redaktori: prof. dr Zoran Arandelović i prof. dr Srđan Marinković, *Antikrizne politike i postkrizni procesi: izazovi ekonomske nauke (zbornik radova)*, str. 123-143. Niš: Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu. ISBN: 978-86-6139-095-1 (M45)

Pejić, S. i **Basta, J.** (2013). Visoko obrazovanje u Ujedinjenom kraljevstvu i Francuskoj i svetska ekonomska kriza. Redaktori: dr Zoran Arandelović i dr Srđan Marinković, *Antikrizne politike i postkrizni procesi: izazovi ekonomske nauke*, str. 413-427.. Niš: Ekonomski fakultet. ISBN: 978-86-6139-086-9 (M45)

**Basta, J. i Pejić, S.** (2012). Ekonomska kriza na psihoterapiji - analiza pojmovnih metafora koje se odnose na emocije u engleskom i francuskom jeziku. Urednik: Ljiljana Stanković. *Nauka i svetska ekonomska kriza (knjiga druga)*, str. 529-544. Niš: Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet. ISBN: 978-86-6139-055-5 (M45)

**Basta, J.** (2011). Prikaz finansijske krize u novinskim člancima u novinama *The Financial Times* – lingvistička perspektiva. Redaktor Evica Petrović, *Nauka i svetska ekonomska kriza*, str. 489-503. Niš: Univerzitet u Nišu – Ekonomski fakultet. ISBN: 978-86-6139-042-5 (M45)

### **M51 Рад у водећем часопису националног значаја (3 б.)**

**Basta, J.** (2011). The Role of the Communicative Approach and Cooperative Learning in Higher Education. *Facta Universitatis – Linguistics and Literature, Vol. 9, No. 2*, str. 125 – 143. ISSN: 0354-4702 (**M51**)

### **M33 Научни радови објављени у целости у зборницима са међународних конференција (1 б.)**

**Basta, J.** (2010). *Promena kulture i identitet u postkolonijalnoj australijskoj autobiografiji*. Biljana Mišić Ilić i Vesna Lopičić (ur.), *Zbornik radova Jezik, književnost, promene*, str. 297-311. Niš: Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet. ISBN: 978-86-7379-205-7 (**M33**)

**Basta, J.** (2010). *Foreign Language Learning Autonomy: Collaborative Learning*. Redaktori: Julijana Vučo i Biljana Milatović, *Autonomija učenika i nastavnika u nastavi jezika i književnosti*, str. 143-156. Nikšić: Filozofski fakultet. ISBN: 978-86-7798-039-9 (**M33**)

### **M63 Научни радови објављени у целости у зборницима са националних научних скупова (1 б.)**

**Basta, J.** (2012). Engleski jezik struke u visokom školstvu. Urednik: Bojana Dimitrijević. *Filologija i univerzitet*, str. 787-802. Niš: Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet. ISBN: 978-86-7379-263-7 (**M63**)

### **Усмена саопштења (M34, M64)**

Међународна конференција *Jezik, književnost, vrednosti*, Niš, Srbija, 27-28. april 2012. Izlagala rad *Hedging in a popular business discourse*. **M34**

Међународна конференција *Voicing the Alternative*, Nikšić, Crna Gora, 22-24. septembar 2011. Izlagala rad *Voicing the Alternative in Arnold Zable's Auto/biography Jewels and Ashes: Exile and Dislocation*. **M34**

Међународна конференција *The Face of the Other in Anglo-American Literature*, Nikšić, Crna Gora, 30. septembar-2. oktobar 2010. Izlagala rad *Female Identity in Drusilla Modjeska's Auto/Biographical Novel The Orchard*. **M34**

Међународна конференција *Jezik, književnost, promene*, Niš, Srbija, 23-24. april 2010. Izlagala rad *Cultural Change and Identity in Postcolonial Australian Literature*. **M34**

Међународна конференција *Autonomija učenika i nastavnika u učenju i nastavi jezika*, Nikšić, Crna Gora, 1-2. oktobar 2009. Izlagala rad *Foreign Language Learning Autonomy: Collaborative Learning*. **M34**

Научни skup *Nauka i savremeni univerzitet 2*, Niš, Srbija, 16-17. novembar 2012. Izlagala rad *The Role of the Use of Authentic Materials in ESP Courses*. **M64**

Научни skup *Nauka i savremeni univerzitet 1*, Niš, Srbija, 11-12. novembar 2011. Izlagala rad *Engleski jezik struke u visokom školstvu*. **M64**

#### **2.1.1. Учешће у научним пројектима**

- *Дигитална трансформација у функцији привредног развоја Републике Србије*. Носилац и финансијер пројекта: Економски факултет Универзитета у Нишу. Трајање пројекта и период ангажовања: 2018-2021. године. (Одлука Наставно-научног већа Факултета, бр. 04-2483 од 01.11.2018. године);

- *Конкурентност и одрживи развој привреде Републике Србије*. Носилац и финансијер пројекта: Економски факултет Универзитета у Нишу. Трајање пројекта и период ангажовања: 2015-2018. године. (Одлука Наставно-научног већа Факултета, бр. 04-3594, од 28.11.2015. године);
- *Антикризне политике и пост-кризни процеси: Изазови економске науке*. Носилац и финансијер пројекта: Економски факултет Универзитета у Нишу. Период ангажовања: 2012-2015. године. (Одлука Наставно-научног већа Факултета, бр. 04-3697, од 13.12.2012. године);
- *Наука и светска економска криза*. Носилац и финансијер пројекта: Економски факултет Универзитета у Нишу. Период ангажовања: 2009-2012. године. Истраживач. (Одлука Наставно-научног већа Факултета, бр. 04-3477, од 04.12.2009. године);
- *Kultura mira, identiteti i međuetnički odnosi u Srbiji i na Balkanu u procesu evrointegracije, projekat (149014D)*. Nositelac projekta: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu. 2006.
- *Kulturni i etnički odnosi na Balkanu – mogućnost regionalne i evropske integracije, projekat (1310)*. Nositelac projekta: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu. 2005.

### 2.1.2. Цитираност радова

Податак о цитираности објављених радова кандидаткиње Јелене Басте који даје сервис *Google Scholar* је 124 цитата, од којих 81 од 2017. године до данас. Подаци су доступни на: <https://scholar.google.com/citations?user=tD0m0lYAAAAJ&hl=en&oi=ao> .

## 2.2. СТУЧНИ РАДОВИ

### 2.2.1. Стручни радови

Basta, J. (2013). Engleski jezik struke - globalne teme specifični ciljevi (prikaz dela). *Teme*, 36 (2), str. 967-970. ISSN: 0353-7919. **M26**

### 2.2.2. Објављени преводи

Prevodi drama *Square One* i *Arts and Leisure* u sklopu monografije *Stojan Stiv Tešić: Život i tri drame*, autora Zorana Jeremića, izdavač ACADEMICA – Akademska grupa, Program *Open Arc Theatre*, Edicija *Teatar van kutije*, knjiga 1, Beograd – Užice, septembar 2008. godine. ISBN 978-76-908821-3-7.

**Драма која се изводи у позоришту: *Arts and Leisure***, autor Steve Tesich u izvođenju Narodnog pozorišta iz Užica, na redovnom pozorišnom repertoaru od decembra 2006. godine.

### 2.2.3. Стручни преводи:

Prevod zbornika rezimea radova *Savremeni Balkan u kontekstu geokulture razvoja, kulture mira i evrointegracijskih procesa /Contemporary Balkans within the Context of the Geoculture of Development, the Culture of Peace and Eurointegration Processes*, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu – Institut za sociologiju, Sven, Niš, 2005. ISBN 86-7746-017-9.

Prevod rezimea radova objavljenih u zborniku *Kulturni i etnički identiteti u procesu globalizacije i regionalizacije Balkana/ Cultural and Ethnic Identities in the Process of Globalization and Regionalization of the Balkans*. Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu – Institut za sociologiju, Sven, 2005. ISBN 86-7746-071-3.

Prevod rezimea radova objavljenih u završnoj studiji *Kulturni i etnički odnosi na Balkanu – Mogućnosti regionalne i evropske integracije/Cultural and Ethnic Relations at the Balkans – Possibilities of Regional and European Integration*. Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu – Institut za sociologiju, 2006. ISBN 86-7379-107-3.

Prevod rezimea radova objavljenih u zborniku *Geokultura razvoja i kultura mira na Balkanu (Etička i religijska pozadina)/ The Geoculture of Development and the Culture of Peace at the Balkans (Ethnic and Religious Background)*. Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu – Institut za sociologiju, 2006. ISBN 86-7379-101-4.

Prevod rezimea radova objavljenih u knjizi *Kultura mira – Pojam i funkcije*. Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu – Institut za sociologiju, 2006. ISBN 86-7379-108-1.

### 2.3. ПРИКАЗ ОБЈАВЉЕНИХ РАДОВА У ПЕРИОДУ ОД ПОСЛЕДЊЕГ ИЗБОРА

Научни и стручни радови мр Јелене Басте сведоче о њеној опредељености за академски и професионални развој у области енглеског за посебне намене, односно, језика струке. По темама којима се баве, радови се могу груписати у шире филолошке, у којима се ауторка бави темама које се тичу англоамеричке књижевности, културе и лингвистике, затим у оне који су уже фокусирани на теме језика струке у области економских наука, и, коначно, на оне у којима се кандидаткиња бави проблемима наставе страног језика за посебне намене, односно, улогом, статусом, и специфичностима језика струке.

Будући да је одбрањена у току поступка претходног избора кандидаткиње у звање, њена магистарска теза том приликом није узета у разматрање, те је стога укључена у ову анализу, као најобимнији научно-истраживачки рад кандидаткиње у протеклом периоду.

Магистарски рад под насловом *Идентитет и разлика у савременој аустралијској аутобиографији*, одбрањен је 2015. године, под менторством проф. др Милице Живковић, на Филозофском факултету у Нишу. Теза се бави аутобиографским стваралаштвом мигрантских писаца двадесетог века у Аустралији, прецизније, књижевним делима написаним деведесетих година прошлог века, у периоду који је значајан за развој и обликовање мултикултурне књижевности у Аустралији. Циљ анализе у тези био је да се, указивањем на друштвену улогу и идеолошку мотивацију савремене аутобиографске прозе, утврди у којој мери су културне разлике, првенствено етничке и родне, значајне за конструисање личног идентитета, као да се испита како се вредновање културних разлика одражава на мит о аустралијској нацији у двадесетом веку. Како у свом извештају истиче и Комисија за оцену и одбрану тезе (проф. др Милица Живковић, др Младен Јаковљевић, др Данијела Петковић), теза је написана са „поузданом књижевно-теоријском утемељеношћу и солидним аналитичким даром“.

Комисија констатује и да је истраживање довело до утемељених и научно релевантних закључака. Наиме, кроз анализу аутобиографских дела Арнолда Зејбла, Едруа Римера и Друсиле Мођеске, аналитичко-синтетичким методом истраживања, мр Јелена Баста показала је да се идентитет у свим овим текстовима приказује као конструкт, као резултат деловања разноврсних економских и друштвених утицаја. Дакле, ауторка је закључила да

иако културне разлике (етничке и родне) играју важну улогу као чинилац у изградњи идентитета, те разлике се не афирмишу на исти начин у свим анализираним делима. Ослањајући се на студије из домена постколонијалне теорије, ауторка је изабрала релевантне идеје водећих теоретичара постколонијализма, и показала како добро познавање теоријског оквира тако и способност за критичко промишљање, те је у магистарској тези са успехом одговорила на постављене истраживачке циљеве.

Од радова посвећених проблемима учења и наставе енглеског као језика струке у области економских наука издвајамо поглавље у међународном тематском зборнику, под насловом *Role of case studies in teaching English for business and economics* (2018). Ауторка истиче да су у учењу и настави језика струке очекивања како самих студената тако и послодаваца фокусирана првенствено на функционалност, и то како у области пословног енглеског, тако и у домену самих пословних вештина будућих запослених. Стога је задатак наставника енглеског као страног језика струке у овој области да студентима помогне да развијају не само своје језичке вештине, већ и важне професионалне вештине. У овом раду ауторка посебно разматра студију случаја као методолошки инструмент који може бити од нарочите користи студентима, будући да им пружа како аутентичне материјале тако и аутентичан контекст језичке употребе. Међутим, како би омогућио студентима да ефикасно користе овај инструмент, наставник енглеског језика мора да успостави интердисциплинарну сарадњу са наставницима професионалних предмета и вештина. У овом раду ауторка даје преглед студија случаја и резултате истраживања улоге студија случаја у настави енглеског језика на Економском факултету Универзитета у Нишу. Ауторка истиче не само предности овог инструмента, већ и могуће потешкоће у његовој примени.

У раду *Употреба интернета у учењу страних језика* (2021), ауторке се баве педагошким оквиром такозваног е-учења. Циљ рада је представљање анализе употребе информационо-комуникацијских технологија, првенствено интернета, у учењу страних језика. Ауторке представљају различите интернет апликације и платформе за самостално учење језика, и указују на дигиталне алате који су посебно корисни за развијање продуктивних језичких вештина, говорења и писања, као и оне корисне за развој рецептивних вештина, слушања и читања. Од различитих апликација и платформи, ауторке посебно представљају најпопуларнију платформу на свету, Duolingo, као и могућности за њено коришћење у учењу страног језика струке.

Сличном темом бави се и рад *Употреба видео записа као аутентичних материјала у дигитализованој учионици језика струке* (2020). Ауторке истичу да је у настави језика струке, због специфичности циљева и исхода, као и потреба студената, изузетно важно садржај наставних материјала прилагодити специфичним потребама студената. Коришћење аутентичних материјала стога је изузетно значајно, не само због принципа комуникативног приступа у настави страних језика уопште, већ у једнакој мери и због специфичности вештина и знања неопходних студентима у домену језика струке. Ауторке такође истичу да је са развојем савремених информатичких технологија и дигитализације, значај видео материјала као облика аутентичних материјала у настави све већи. У овом раду, ауторке желе да укажу на предности појединих врста видео материјала, те предлажу класификацију ових материјала по типовима и могућностима за коришћење у настави. Ауторке такође разматрају ефикасност, односно, исходе наставе на које коришћење аутентичних видео материјала може највише да утиче.

Значајем аутентичних материјала за ефикасност наставе језика струке бави се и рад *Аутентични материјали у настави језика за посебне намене* (2018). Ауторке представљају специфичност употребе аутентичних материјала у настави језика струке, односно, језика за

посебне намене, полазећи од дефинисања појма аутентичности, представљајући различите типове и врсте аутентичности, као и различите врсте аутентичних материјала који се користе у настави језика за посебне намене. Ауторке имају за циљ да укажу како на могућности коришћења и предности различитих аутентичних материјала у настави, тако и на проблеме којих наставници морају бити свесни при избору аутентичних материјала за рад са студентима, посебно имајући у виду важне циљеве у настави језика струке, као што су развијање не само комуникативне већ и интеркултурне компетенције студената, и, посебно, подстицање њихове мотивације за учење језика струке.

Темом дигитализације и коришћењем информационо-комуникацијских технологија за потребе наставе језика струке бави се и рад *Учење језика уз помоћ рачунара (CALL) и синхрона компјутерски посредована комуникација (SCMC)* (2019). Ауторке дефинишу појам учења језика уз помоћ рачунара (Computer-Assisted Language Learning – CALL) као један од савремених приступа учењу страног језика, а затим разматрају улогу рачунара у оквиру различитих теорија учења страног језика. Након представљања различитих типова активности, ауторке се посебно посвећују опису и анализи једног типа – синхроне компјутерски посредоване комуникације (Synchronous Computer Mediated Communication – SCMC). Као посебну предност овог типа активности ауторке истичу то што она укључује рад са текстом, звуком, и видео записом, па стога пружа учесницима контекст који је веома налик непосредној, директној интеракцији у стварном свету.

Коначно, питањима методичког приступа у настави језика струке мр Јелена Баства бавила се у раду *Језик струке и интердисциплинарност* (2017). Ауторке полазе од чињенице да савремено доба захтева од наставника језика струке на универзитетском нивоу да осмисле и примењују савремене методичке приступе, инструменте и технике, који ће им омогућити да остваре специфичне циљеве и исходе наставе језика струке. Настава језика струке и пословног језика мора се одвијати унутар контекста релевантних дисциплина и области кључних за стицање професионалних знања и вештина студената, те је настава језика струке у својој бити интердисциплинарна, мултидисциплинарна и трансдисциплинарна, како истичу ауторке. У раду се представљају важне језичке и професионалне компетенције које је неопходно развијати код студената, као што је критичко мишљење, решавање проблема, анализа случаја, процена ситуација, доношење одлука, па и преузимање одговорности. Све ове вештине морају се инкорпорисати у циљеве и исходе наставе страног језика струке у области економије и пословања, како би се допринело укупном образовању студената и њиховој бољој конкурентности у будућем професионалном окружењу.

\* \* \*

Анализа научних и стручних радова кандидаткиње показује да је она у протеклом изборном периоду посебну пажњу поклањала истраживањима у области енглеског језика за посебне намене, односно језика струке у области економских наука, а посебно темама које се тичу савремених метода и приступа у настави, те коришћењу савремених дигиталних информационо-комуникацијских алата како би се повећала ефикасност наставе и остварили потребни циљеви и исходи.

Стога Комисија закључује да је кандидаткиња показала компетентност и посвећеност научном и стручном раду у области за коју се бира.

### 3. НАСТАВНО-ПЕДАГОШКА АКТИВНОСТ

Мр Јелена Баста је на Економском факултету у Нишу задужена за реализацију наставе из предмета *Енглески језик*. Кроз више циклуса акредитације предавала је студентима различитог нивоа студија и нивоа знања енглеског као страног језика, а посебно је посвећена раду на развијању специфичних вештина неопходних за познавање језика стике у области економије, о чему сведоче како њене публикације, тако и програми усавршавања и конференције на којима је учествовала.

Кандидаткиња је у два претходна изборна периода успешно изводила наставу, консултације, колоквијуме, испите, и пружала помоћ студентима у различитим облицима активности, чиме је стекла значајно искуство у реализацији наставе и раду са студентима. Посвећена је мотивисању студената на активан рад у настави и коришћењу интерактивних и савремених метода у настави. Посебну пажњу поклања осавремењивању наставе и укључивању савремених технологија и средстава у рад са студентима.

О њеном професионалном односу и посвећености педагошком раду сведоче високе оцене у студентским евалуацијама квалитета наставе. Кандидаткиња има одговоран и професионалан приступ у извршавању својих наставних и других радних задужења.

### 4. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

У складу са Ближим критеријумима за избор у звања наставника Универзитета у Нишу, могу се навести следеће активности кандидаткиње мр Јелене Басте које чине допринос раду факултета, Универзитета у Нишу, као и академској и широј заједници:

- Допринос научним активностима Универзитета у Нишу – рецензирање научних радова за часописе *Теме* и *Facta Universitatis* које издаје Универзитет у Нишу.
- Допринос научним и академским активностима – Преводилац и лектор многобројних радова и пројеката наставника и студената Економског факултета Универзитета у Нишу, као и Медицинског факултета Универзитета у Нишу.
- Учешће у раду тела и другим активностима Факултета и Универзитета:
  - члан Комисије за међународну сарадњу Економског факултета Универзитета у Нишу (2018 – 2020),
  - члан Комисије за обезбеђење квалитета Економског факултета Универзитета у Нишу (2012 – 2015).
  - члан Комисије за спровођење конкурса за упис студената на мастер академске студије Економског факултета Универзитета у Нишу (2016/17)
  - члан Комисије за спровођење конкурса за упис студената на основне академске студије Економског факултета Универзитета у Нишу (2011/12).
  - члан Комисије за попис књижаре и магацина књига Економског факултета Универзитета у Нишу (2011).
  - члан Комисије за попис основних средстава Економског факултета (2018),

- члан Организационог одбора XIII међународне летње школе економије под називом *Дигитални маркетинг* (8. – 14. јул 2018.)
- члан Организационог одбора међународне конференције *Third International Conference and Summer School on ESP and Language Learning Technologies. Establishing the Predominant Position of ESP within Adult ELT, Niš* (2017).

## 5. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На расписани конкурс за избор у звање једаног наставника у звање наставника страног језика за научну област *Англистика* (предмет *Енглески језик*) пријавила се једна кандидаткиња, мр Јелена Баста, наставник страног језика на Економском факултету Универзитета у Нишу.

Након сагледавања и оцене професионалне биографије, научно-истраживачког рада, наставно-педагошког рада и доприноса академској и широј заједници пријављене кандидаткиње, Комисија закључује следеће:

У складу са *Законом о високом образовању, Статутом Економског факултета* (чл. 133, став 4), као и *Правилником о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу и Ближим критеријумима за избор у звања наставника Универзитета у Нишу*, у пољу друштвено-хуманистичких наука у звање наставника страног језика може бити изабрано лице које има стечено високо образовање, објављене стручне и научне радове у одговарајућој области, и способност за наставни рад, као и (од 1.1.2015. године) објављен најмање један рад у часопису који издаје Универзитет у Нишу или неки од факултета Универзитета у Нишу, у коме је кандидат првопотписани аутор.

**Кандидаткиња мр Јелена Баста испуњава све услове за избор у звање наставника страног језика.**

Основне академске студије завршила је на Филозофском факултету Универзитета у Нишу са просечном оценом 9,86 и награђена као најбољи дипломирани студент Универзитета у Нишу у школској 2006/2007. години за поље друштвено-хуманистичких наука. Магистрирала је 2015. године на Филозофском факултету Универзитета у Нишу одбравивши магистарски рад из уже научне области. Своје академско усавршавање продужила је уписавши докторске студије на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на модулу Језик.

У овом изборном периоду има више објављених радова: рад објављен у часопису Универзитета у Нишу (М52), поглавље М14, шест поглавља у националним зборницима (М45), као и излагање на конференцији, како је приказано у претходној анализи. Учествовала је на научним пројектима чији су носиоци били Економски факултет и Филозофски факултет Универзитета у Нишу.

Такође, има богато педагошко искуство, и показује како професионалност и мотивисаност за усавршавање у области за коју се бира, тако и иновативност и отвореност за сарадњу са студентима у настави. Учествовала је у више различитих активности које представљају допринос раду Универзитета и Економског факултета, као и допринос широј академској заједници.

На основу свега изнетог, Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Економског факултета у Нишу и Научно-стручном већу за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу да **се канидаткиња мр Јелена Баста изабере у звање наставника страног језика за научну област *Англистика (Енглески језик)*** на Економском факултету Универзитета у Нишу.

У Нишу, \_\_\_\_\_ 2022. године

Комисија за писање извештаја:

---

др Татјана Пауновић, редовни професор  
Филозофског факултета у Нишу,  
ужа научна област *Англистичка лингвистика*

---

др Владимир Јовановић, редовни професор  
Филозофског факултета у Нишу,  
ужа научна област *Англистичка лингвистика*

---

др Јасмина Ђорђевић, ванредни професор  
Филозофског факултета у Нишу,  
ужа научна област *Англистика*